

# **I contenuti di un sistema informativo per gli stranieri: problemi e prospettive**

**Giovanni A. Barbieri – Istat**  
**L'immigrazione nella provincia di Modena**

# Sommario

---

- Le vicende del sistema informativo integrato sugli stranieri dell'Istat
- Un esempio di navigazione
- Vantaggi per gli utenti

# I termini del problema

- Al crescere della presenza straniera sono cresciute le esigenze conoscitive:
  - Rilevazioni introducono la variabile "stranieri"
    - Cittadinanza vs. paese di nascita
    - Tempi diversi di introduzione
  - Non una rilevazione dedicata/esaustiva
- Perché un sistema informativo integrato?
  - Il sistema informativo multifonte sugli stranieri come tentativo di sistematizzazione volto a supplire, in maniera economica, alla mancanza di un'indagine ad hoc
    - Sistematizzazione delle informazioni raccolte
    - Momento di confronto tra coloro che gestiscono i diversi sistemi di rilevazione

# Qualche data

- 1° febbraio 2006: istituzione della Direzione centrale Esigenze informative, integrazione e territorio (DCET)
- Primavera 2006: il Consiglio dell'Istat impartisce alla DCET (insieme a DCAR e DCIS) la direttiva di progettare un sistema informativo integrato sugli stranieri (confermata negli anni successivi)
- 30 novembre 2006:
  - Ricognizione delle esigenze informative sugli stranieri (rapporto finale)
  - Ricognizione e analisi delle fonti (rapporto finale)
- 31 dicembre 2006: progettazione di massima del sistema informativo
- 30 giugno 2007: progettazione esecutiva dei contenuti informativi e delle funzioni applicative
- 30 settembre 2007: sviluppo applicativo e primo popolamento
- 31 dicembre 2007: rilascio degli strumenti di gestione, navigazione e utilizzo

# Esigenze informative

- Ricerca bibliografica, acquisizione dei materiali e avvio dell'analisi della letteratura
- Analisi dei siti web degli osservatori territoriali sull'immigrazione (particolare attenzione ai sistemi informativi on line)
- Acquisizione della documentazione sulla normativa europea sulla produzione e diffusione di informazioni statistiche su immigrati e richiedenti asilo
- Indagine sulle esigenze informative, condotta intervistando esperti e testimoni privilegiati

# Sistematizzazione delle fonti

- Individuazione delle rilevazioni e delle fonti amministrative da analizzare
- Acquisizione di informazioni sulle caratteristiche delle rilevazioni
- Acquisizione e analisi dei questionari
- Acquisizione delle informazioni sulle rilevazioni contenute nei sistemi di metadati (SDOSIS, SIDI e SIQUAL) e microdati validati (ARMIDA)

# Le fonti

- Corsi di diploma universitario
- Elaborazione schede di dimissione ospedaliera
- Flussi di utenza negli istituti penali minorili
- Movimento dei detenuti e internati in istituti di prevenzione e pena
- Permessi di soggiorno dei cittadini stranieri
- Scuole dell'infanzia statali e non statali
- Scuole primarie statali e non statali
- Scuole secondarie di I grado statali e non statali
- Scuole secondarie di II grado statali e non statali
- Aggiornamento dell'archivio statistico delle unità economiche Asia
- Censimento generale della popolazione e delle abitazioni
- Condannati per delitto con sentenza irrevocabile
- Delitti denunciati per i quali l'autorità giudiziaria ha iniziato l'azione penale
- Indagine sugli interventi e i servizi sociali dei comuni singoli e associati
- Indagine sulle cause di morte
- Indagine sulle dimesse dagli istituti di cura per aborto spontaneo
- Indagine sulle interruzioni volontarie della gravidanza
- Iscritti in anagrafe per nascita
- Iscrizioni e cancellazioni all'anagrafe per trasferimento di residenza
- Matrimoni
- Minorenni denunciati per delitto
- Movimento annuale della popolazione straniera residente
- Presidi residenziali socio-assistenziali
- Rilevazione della popolazione residente comunale straniera per sesso e anno di nascita
- Rilevazione sulle forze di lavoro
- Scioglimenti e cessazioni degli effetti civili del matrimonio (divorzi)
- Separazioni dei coniugi

# Le componenti del sistema

- Fasi di impianto e rilascio dei dati: non per singola fonte ma per tipologia di output prodotto e per sottodomini tematici
- Architettura in due componenti:
  - Tavole dimensionali (PD)
    - Per tavola dimensionale si intende una tavola di dati statistici incrociati rispetto a più dimensioni di analisi
    - Struttura predefinita
    - Navigazione sulle dimensioni *pivot* (tipicamente spazio e tempo)
  - Tavole multidimensionali (MD)
    - Dati aggregati
    - Nel caso multidimensionale è possibile confezionare tavole contenenti lo stesso dato aggregato in funzione dei parametri multidimensionali prescelti dall'utente nel corso della navigazione
- Attualmente è stata messa a punto la sola componente PD



# Sommario

---

- Le vicende del sistema informativo integrato sugli stranieri dell'Istat
- **Un esempio di navigazione**
- Vantaggi per gli utenti

## consultazione dati

- ▶ navigazione tra i dati
- ▶ tavole per tema
- ▶ serie storiche
- ▶ cartogrammi

## documentazione

- ▶ fonti dati
- ▶ pubblicazioni
- ▶ approfondimenti

Il presente sistema informativo è dedicato alla diffusione delle statistiche sugli stranieri e immigrati. Il sistema consente all'utente di navigare tra i dati selezionando il tema, l'anno d'interesse nonché, per alcune sottosezioni, il contesto ed il dettaglio territoriale desiderato. In particolare, all'interno della sezione tavole potranno essere effettuate operazioni di navigazione sul territorio, aumentando o diminuendo il dettaglio di riferimento dei dati.

Le sezioni sono organizzate in due aree principali, Consultazione dati e Documentazione, accanto alle quali si trovano tre sottosezioni di supporto: link utili, contatti e mappa.

Nella sezione **Consultazione dati** l'utente può navigare e/o scaricare i dati ed i file messi a disposizione.

Nella sezione **Documentazione** è possibile reperire alcune informazioni di carattere normativo e/o documentativo.

Nella sezione **link utili** si possono trovare indicazioni circa ulteriori link di approfondimento della tematica; nei **contatti** sono disponibili i nomi dei responsabili dell'indagine ai quali potersi rivolgere.

La sezione **'le novità'**, qui a fianco, riporta gli aggiornamenti disponibili di volta in volta per il sistema.

## le novità

Nessuna novità

## consultazione dati

- › navigazione tra i dati
- › tavole per tema
- › serie storiche
- › cartogrammi

## documentazione

- › fonti dati
- › pubblicazioni
- › approfondimenti

La sezione Consultazione dati si compone di quattro sottosezioni: navigazione tra i dati, tavole per tema, **tavole predefinite** e cartogrammi.

La sezione **navigazione tra i dati** consente la consultazione dei dati mediante semplici operazioni di navigazione assistita. L'utente, dopo aver selezionato il tema e, nel caso siano presenti più periodi di riferimento dei dati, l'anno di interesse, è chiamato a scegliere il contesto ed il dettaglio territoriale dei dati desiderato. Ogni singola tavola potrà, poi, essere scaricata in formato excel. In tale sezione, inoltre, l'utente ha a disposizione l'elenco di tutte le tavole consultabili con riferimento alle scelte effettuate, rispetto a tema, anno, contesto e dettaglio territoriale.

La sezione **tavole per tema** consente la generazione di un unico file excel comprendente tutte le tavole presenti nel sistema rispetto al tema ed all'anno selezionato.

Le sezioni **serie storiche** e **cartogrammi** consentono di visualizzare e/o scaricare in locale un insieme di tavole statiche e di cartogrammi predisposti. Anche, all'interno di tale sezione, le informazioni sono state suddivise per tema ed anno di riferimento dei dati.



Sei qui [Home](#) : [consultazione dati](#) : [navigazione tra i dati](#)

- ▶ [popolazione](#)
- ▶ [famiglie e abitazioni](#)
- ▶ [salute e welfare](#)
- ▶ [giustizia](#)
- ▶ [formazione e istruzione](#)
- ▶ [asilo e cittadinanza](#)
- ▶ [lavoro](#)

Selezionare un tema

[disclaimer](#) - [copyright](#) - [privacy](#)

**Istat - Istituto Nazionale di Statistica**  
Via Cesare Balbo 16 00184 - Roma tel. +39 06 46731

Sei qui [Home](#) : [consultazione dati](#) : [cartogrammi](#) : [popolazione](#) : [struttura della popolazione](#)

- popolazione
- struttura della popolazione**
- dinamica della popolazione

- [Distribuzione della popolazione straniera per comune al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Popolazione straniera per comune al 1° gennaio 2007 \(% di popolazione straniera sulla popolazione residente complessiva\)](#)
- [Popolazione straniera residente nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini stranieri residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(incidenza percentuale\)](#)
- [Rapporto tra i sessi della popolazione residente straniera nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(Maschi/Femmine\\*100\)](#)
- [Minori stranieri residenti nei sistemi locali del lavoro. Anno 2006 \(incidenza percentuale su totale stranieri residenti\)](#)
- [Cittadini albanesi residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini marocchini residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini rumeni residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini cinesi residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini ucraini residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini filippini residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)
- [Cittadini tunisini residenti nei sistemi locali del lavoro al 1° gennaio 2007 \(valori assoluti\)](#)

Sei qui [Home](#) : [consultazione dati](#) : [navigazione tra i dati](#) : [popolazione](#) : struttura della popolazione

Anni Tav. SP01 :

- ▼ popolazione
  - ▼ struttura della popolazione
    - ▶ dinamica della popolazione
    - ▶ famiglie e abitazioni
    - ▶ salute e welfare
    - ▶ giustizia
    - ▶ formazione e istruzione
    - ▶ asilo e cittadinanza
    - ▶ lavoro

- Tav. SP01 - Permessi di soggiorno per motivo della presenza e principali paesi di cittadinanza, per sesso al 1° gennaio**
- Tav. SP02 - Permessi di soggiorno per principali paesi di cittadinanza al 1° gennaio
  - Tav. SP03 - Permessi di soggiorno per anno d'ingresso e sesso al 1° gennaio
  - Tav. SP03f - Permessi di soggiorno al 1° gennaio 2007 per anno d'ingresso e sesso
  - Tav. SP03m - Permessi di soggiorno per anno d'ingresso e sesso al 1° gennaio
  - Tav. SP04 - Permessi di soggiorno per motivo della presenza e sesso al 1° gennaio
  - Tav. SP04f - Permessi di soggiorno per motivo della presenza e sesso al 1° gennaio
  - Tav. SP04m - Permessi di soggiorno per motivo della presenza e sesso al 1° gennaio
  - Tav. SP05 - Cittadini stranieri residenti per sesso, paesi di cittadinanza al 1° gennaio
  - Tav. SP06 - Cittadini stranieri residenti al 1° gennaio (numero e percentuale sul totale della popolazione residente)
  - Tav. SP07 - Popolazione residente straniera per classe di età al 1° gennaio

Sei qui [Home](#) : [consultazione dati](#) : [navigazione tra i dati](#) : [popolazione](#) : [struttura della popolazione](#) : [Tav. SP01](#)

▼ [Aree geografiche e paesi](#)

▼ [dettaglio per continente](#)

[Tutti i continenti](#)

▼ [dettaglio per area geografica](#)

[Tutte le aree](#)

[Europa](#)

[Africa](#)

[Asia](#)

[America](#)

[Oceania](#)

[Apolidi](#)

▼ [dettaglio per paese](#)

[Tutti i paesi](#)

[Europa](#)

[Africa](#)

[Asia](#)

[America](#)

[Oceania](#)

[Apolidi](#)

[Unione europea 25](#)

[Europa centro-orientale](#)

[Altri paesi europei](#)

[Africa settentrionale](#)

[Africa occidentale](#)

[Africa orientale](#)

[Africa centro-meridionale](#)

[Asia occidentale](#)

[Asia centro-meridionale](#)

[Asia orientale](#)

[America settentrionale](#)

[America centro-meridionale](#)

[Oceania](#)

[Apolidi](#)

Sei qui [Home](#) : [consultazione dati](#) : [navigazione tra i dati](#) : [popolazione](#) : [struttura della popolazione](#) : Tav. SP01

[Nuova selezione](#)
[Documentazione](#)

Totale Paesi - dettaglio per continente

Anni:



Africa - dettaglio per area geografica

 2006  2007

 Tutte le tavole dello stesso tema, territorio e anno:
  SP01
  SP02
  SP05

 Tavola SP01 - Permessi di soggiorno per motivo della presenza e principali paesi di cittadinanza, per sesso al 1° gennaio. Dettaglio per area geografica. Anno 2007 

Aree geografiche	Lavoro	Famiglia	Religione	Residenza elettiva	Studio	Asilo	Richiesta asilo	Umanitari	Altro (a)	Totale maschi	Totale femmine	Totale
<b>Europa</b>												
Unione europea 27	338.071	144.819	8.350	31.659	8.018	167	355	293	6.190	220.301	317.621	537.922
Europa centro-orientale	367.438	223.453	728	1.802	15.765	2.602	3.666	1.808	8.637	286.921	338.978	625.899
Altri paesi europei	2.475	2.732	201	4.634	294	-	-	-	16	4.308	6.044	10.352
<b>Totale Europa</b>	<b>707.984</b>	<b>371.004</b>	<b>9.279</b>	<b>38.095</b>	<b>24.077</b>	<b>2.769</b>	<b>4.021</b>	<b>2.101</b>	<b>14.843</b>	<b>511.530</b>	<b>662.643</b>	<b>1.174.173</b>

Fonte: elaborazione Istat su dati del Ministero dell'Interno

a) Tra gli altri motivi si segnalano quasi 11 mila permessi per ragioni di salute, circa 7 mila per adozione e affidamento e oltre 4 mila per turismo.



Sei qui    Home : [documentazione](#) : fonti dati

elenco fonti	aree tematiche								
	struttura popolazione	dinamica popolazione	famiglia e abitazione	salute e sanità	assistenza	giustizia	formazione e istruzione	asilo e cittadinanza	lavoro
Aggiornamento dell'archivio statistico delle unità economiche Asia									X
Censimento generale della popolazione e delle abitazioni			X					X	
Condannati per delitto con sentenza irrevocabile						X			
Corsi di diploma universitario							X		
Delitti denunciati per i quali l'autorità giudiziaria ha iniziato l'azione penale						X			
Elaborazione schede di dimissione ospedaliera				X					
Flussi di utenza negli istituti penali minorili						X			
Indagine sugli interventi e i servizi sociali dei comuni singoli e associati					X				

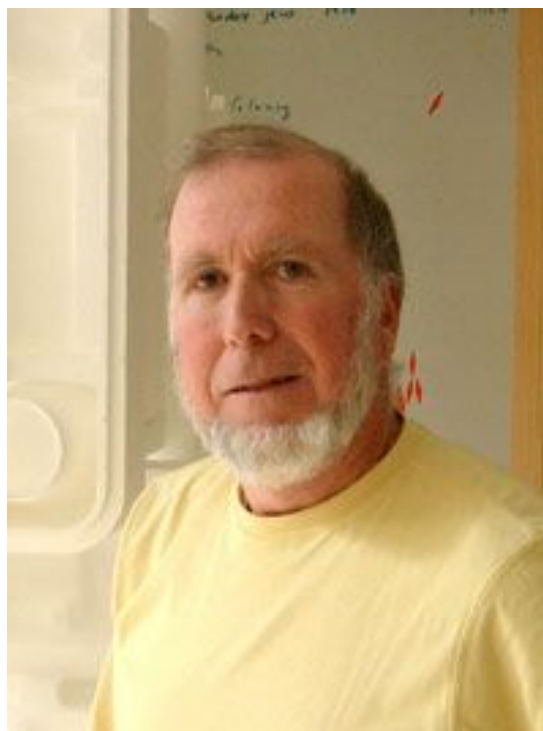
# Sommario

---

- Le vicende del sistema informativo integrato sugli stranieri dell'Istat
- Un esempio di navigazione
- **Vantaggi per gli utenti**

# Vantaggi per gli utenti

- "Better than free" (*Edge*, [http://www.edge.org/3rd\\_culture/kelly08/kelly08\\_index.html](http://www.edge.org/3rd_culture/kelly08/kelly08_index.html)), un articolo di Kevin Kelly, fondatore della rivista *Wired*



- Nell'articolo vengono individuati otto principali vantaggi offerti da internet che l'autore definisce "valori generativi", nel senso che si tratta di qualità che devono essere generate, accresciute, coltivate e alimentate

- Immediatezza
- Personalizzazione
- Interpretazione
- Integrità
- Accessibilità
- Formato
- Servizio
- Reperibilità

# Immediatezza, personalizzazione, interpretazione

- *Immediacy* – (Immediatezza) Un sistema informativo, attraverso l'integrazione dei dati provenienti da diverse fonti, consente un accesso immediato all'informazione
- *Personalization* – (Personalizzazione) Diversamente dalle fonti statistiche tradizionali il sistema informativo, nella sua componente multidimensionale, favorisce la diffusione personalizzata dell'informazione statistica, sia attraverso la messa a punto di output, sia attraverso al ricerca
- *Interpretation* – (Interpretazione) Il sistema informativo integrato promuove l'integrazione dei metadati e fornisce metadati ad hoc per l'utilizzo e la lettura di dati nello specifico ambito trattato dal sistema. Può essere, inoltre, un *repository* di metadati di facile accesso perché circoscritto alle tematiche trattate

# Integrità, accessibilità, formato

- *Authenticity* – (Integrità) I dati inseriti all'interno di un sistema informativo non sono soltanto validati, ma anche controllati sulla base della coerenza tra le diverse fonti che il sistema gestisce
- *Accessibility* – (Accessibilità) Il sistema informativo integrato è uno spazio di informazione accessibile. Dovrebbe spingere non tanto a scaricare dati (se non quelli realmente necessari), ma diventare una sorta di biblioteca on line alla quale accedere, guardare diverse informazioni, selezionare e scaricare solo i materiali necessari. La personalizzazione consente anche, in prospettiva, di creare un proprio archivio di ricerche effettuate e salvate
- *Embodiment* – (Formato) Il sistema informativo consente il trattamento dei dati in diversi formati. Permettere di visualizzarli in maniera gradevole on line (in alcuni casi con cartogrammi), ma anche di scaricarli in formato lavorabile

# Servizio, reperibilità

- *Patronage* – (Riconoscimento di un valore economico del servizio offerto) Non in termini di pagamento, ma di scambio di informazioni. Si può ipotizzare, infatti, che il sistema serva, in prospettiva, anche per raccogliere le esigenze informative degli utenti Ad esempio, prevedendo una registrazione volontaria (con la compilazione di un breve form) per accedere a informazioni più dettagliate oppure per ricevere degli avvisi di aggiornamento
- *Findability* – (Reperibilità) Naturalmente questa è la vera sfida. Il sistema informativo deve consentire di trovare facilmente l'informazione. Per farlo è naturale che debbano essere sviluppate tutte le forme possibili di facilitazione rese possibili dal web: ricerca personalizzata, tag, folksonomy ...

# Conclusioni

- Un sistema informativo non comporta duplicazione o ridondanza dell'informazione, ma diviene un processo di trasformazione lungo il quale le informazioni in ingresso vengono lavorate, integrate, arricchite e personalizzate
- Nel 2008:
  - Popolamento/Aggiornamento delle tavole predefinite
  - Completamento del sistema in ottica "multidimensionale"
  - Avvio dell'impianto di ambienti di analisi multidimensionale di dati elementari tramite tecnologie OLAP su *data mart statistici* (accessibili agli utenti interni all'Istituto)
  - Sviluppo della navigazione per metadati